

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 43 (1986)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Jeunesse + Sport

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

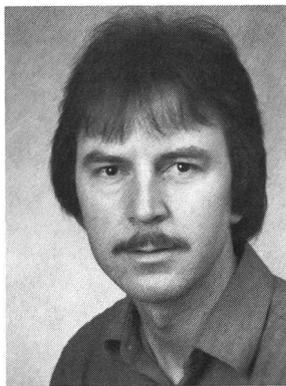
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Jeunesse + Sport en pleine effervescence!

*Les mutations sont nombreuses au sein du mouvement Jeunesse + Sport et, également, à la tête de commissions de branche sportive. Je présente, ici – ce qui joint, en quelque sorte, les «échos de l'EFGS» à la rubrique J+S – les départs et les arrivées les plus significatifs. (Y.J.)*

### Natation: Peter Wüthrich



Pour succéder à Sandro Rossi qui se voit confier d'autres tâches, l'EFGS a désigné Peter Wüthrich (Berne) pour diriger la branche sportive J+S Natation et collaborer à la formation des entraîneurs dès le 1er juin 1986. Né en 1953, Peter Wüthrich a obtenu son diplôme II de maître d'éducation physique et étudié la psychologie à l'Université de Berne. Spécialiste de natation (brevet d'entraîneur 3 de la FSN et diplôme I du CNSE), il possède une grande expérience dans la formation des enseignants et des moniteurs J+S. Sa solide formation professionnelle, ses relations étroites avec l'Interassociation suisse pour la natation et son sens psychologique lui permettront sans doute de maîtriser les problèmes nombreux et complexes de cette belle discipline sportive.

### Ski de fond: Ulrich Wenger



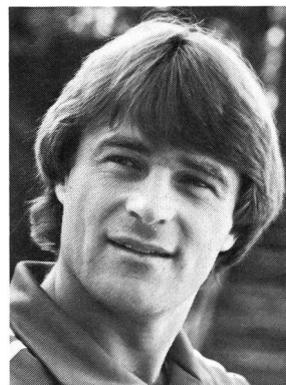
André Metzener ayant droit à une retraite bien méritée, l'EFGS a eu la main heureuse pour lui trouver un remplaçant à la tête de la branche sportive Ski de fond. Elle a pu engager Ulrich Wenger (Bad Ragaz) qui dirigera la branche J+S dès le 1er juin 1986. Né en 1944, sportif d'élite bien connu, participant à de nombreuses compétitions internationales dont les Jeux olympiques de Sapporo en 1972, Ueli Wenger a également, derrière lui, une belle carrière d'entraîneur, en Suisse comme à l'étranger.

Maître secondaire avec licence en géographie de l'Université de Berne et formation complémentaire en pédagogie, il possède aussi le diplôme d'entraîneur du CNSE. Chef de classe dans les cours de l'EFGS depuis de nombreuses années, auteur de la partie technique du manuel de moniteur, Ueli Wenger était prédestiné pour prendre la direction de la branche sportive J+S et collaborer au développement de la théorie du sport à l'EFGS.

A ces deux nouveaux collaborateurs, engagés à mi-temps, je souhaite beaucoup de satisfactions et de succès.

Mes remerciements vont aussi à Sandro Rossi pour ce qu'il a apporté à la natation et à André Metzener, avec mon respect pour son inlassable activité.

### Hockey sur glace: Rolf Altorfer



Dirigée pendant de nombreuses années par Roland von Mentlen, la branche J+S Hockey sur glace a un nouveau chef depuis le 1er mai 1986: Rolf Altorfer.

Grâce à sa personnalité, à ses compétences et à son engagement dans la Fédération, Roland von Mentlen a su développer sa discipline. Le travail en profondeur réalisé, grâce à lui, dans la formation des moniteurs et des cadres a porté ses fruits. Rolf Altorfer, qui travaille à l'EFGS depuis le début de 1985 comme maître de ski et remplaçant du chef de la branche Hockey sur glace, a déjà concrétisé son intérêt en réalisant le nouveau manuel du moniteur. Comme son prédécesseur, il dispose d'une grande expérience d'entraîneur et collabore étroitement avec la Ligue suisse de hockey sur glace (responsable de l'équipe nationale junior).

Je remercie Roland von Mentlen pour son travail en faveur de Jeunesse + Sport. Je souhaite la bienvenue à Rolf Altorfer.

### Basketball: Georges Hefti

Chef de la branche Volleyball depuis le début de Jeunesse + Sport, Jean-Pierre Bouché avait également la responsabilité du basketball depuis 1973. En collaboration avec la Fédération suisse de basketball amateur, il a développé la formation des moniteurs et des cadres de cette branche et mis en application le manuel du moniteur J+S. Dès le 1er avril 1986, il confie la

direction de la branche à Georges Hefti pour se consacrer entièrement au volleyball et diriger les cours complémentaires des candidats au titre de maître d'éducation physique de l'Université de Genève.

### **Petites branches: Gerhard Witschi**

Responsable de la coordination entre l'EFGS et les fédérations nationales des petites branches J+S, Georges Hefti a été pendant de nombreuses années un élément capital pour l'intégration du patinage, de l'escrime, du hockey sur terre et de la plongée sportive dans le mouvement Jeunesse + Sport.

Il transmet cette responsabilité à Gerhard Witschi pour prendre la fonction de chef de la branche Basketball.

### **Course d'orientation: Hans-Ulrich Mutti**

Depuis le début de Jeunesse + Sport, Erich Hanselmann a dirigé et développé la branche J+S Course d'orientation. Son savoir, ses connaissances techniques et pédagogiques l'ont entraîné jusqu'à la tête de l'équipe nationale. Il transmettra la direction de la branche le 1er juillet 1986 à Hans-Ulrich Mutti, pour se consacrer à d'autres tâches à l'EFGS.



*Hockey sur terre: petite branche deviendra grande?*

les niveaux. Ses relations étroites avec la Fédération suisse de course d'orientation, son engagement pratique dans les compétitions lui permettront sans aucun doute d'assurer la direction de la discipline et la responsabilité de la formation dans les cours complémentaires des universités.

J'adresse mes remerciements à Erich Hanselmann pour sa collaboration très appréciée dans le cadre de Jeunesse + Sport. Je souhaite la bienvenue à Hans-Ulrich Mutti.

### **Excursions et plein air: Max Stierlin**

Engagé dès le début dans les discussions et la réalisation de Jeunesse + Sport, Gerhard Witschi a pu donner tout son savoir et son imagination à cette discipline complexe qu'est Excursions et plein air. Tout en restant étroitement lié à cette branche, à laquelle il a consacré beaucoup de temps et d'énergie, il passe la main à Max Stierlin.

Sociologue et très au courant des problèmes des associations de jeunesse, le nouveau chef de la branche est bien armé pour influencer positivement le développement d'une discipline en pleine mutation. (Jean-Claude Leuba, chef de la formation J+S)

### **L'«ancien» chef de la branche Hockey sur terre revient!**

Robert Egloff a cessé son activité de chef de la branche sportive Hockey sur terre au début du mois d'octobre 1984. Entre-temps, c'est Werner Ineichen qui a assuré les affaires courantes et, sous son impulsion, cette spécialité s'est développée régulièrement pour atteindre, en 1985, le seuil de 30 000 unités d'enseignement. Nous l'en remercions vivement.

Après un voyage autour du monde de plusieurs mois, la fièvre du hockey sur terre a repris Robert Egloff. Ainsi, depuis le premier janvier 1986, il est à nouveau chef de la branche. Il désire avant tout intégrer les unihockeyeurs de J+S dans la branche Hockey sur terre, diriger régulièrement des cours de moniteurs et tenter d'augmenter le nombre des unités d'enseignement atteintes afin de faire, du hockey sur terre, une «grande» branche J+S.

Nous lui souhaitons plein succès dans la réalisation de ses objectifs. (Heinz Suter)

### **Urs Wunderlin a quitté le Centre sportif national de la jeunesse à Tenero**

Urs Wunderlin a quitté le CST à la fin du mois de mai pour reprendre la direction d'un centre sportif communal, dans le canton des Grisons.

Maître de sport diplômé de l'EFGS, il est entré le 1er octobre 1975 au service de la Confédération. Responsable de la bonne marche du Centre sportif durant plus de 10 ans, il ne s'est pas seulement occupé de la planification, il s'est porté garant, aussi, de l'établissement, de son entretien et de l'organisation des cours.

De nombreux chefs de cours et participants garderont de lui le souvenir d'un animateur et d'un coordinateur compréhensif ayant à cœur de servir au mieux la cause du sport. Sans son engagement inconditionnel durant la longue période de planification et de réalisation de la première étape d'agrandissement, celle-ci n'aurait pas connu un aboutissement aussi heureux.

Nous regrettons le départ d'Urs Wunderlin, mais nous sommes heureux de savoir que les expériences qu'il a acquises à Tenero profiteront encore au sport. Nous le remercions sincèrement de sa collaboration. (Urs Baumgartner) ■



Le nouveau chef de la branche Course d'orientation est enseignant à Belp et il a suivi toute la filière J+S. Remplaçant d'Erich Hanselmann depuis 1985, il connaît bien les problèmes de la commission de branche sportive et collabore depuis longtemps à la préparation, à l'organisation et à la direction des cours de formation à tous